

УДК 372.881.161.1

Г. Х. Агапова

Г. М. Кулаева

Профессионально ориентированное обучение стилистике русского языка студентов колледжа технического профиля

В статье обосновывается целесообразность профессионально ориентированного подхода к изучению стилистических понятий и формированию у студентов технического колледжа стилистических умений. Разрабатываются основные направления работы по стилистике русского языка, приводятся примеры упражнений с учетом специфики содержания технической специальности и дифференциации обучаемых.

Ключевые слова: профессионально ориентированное обучение стилистике русского языка в ссузе, стилистическая компетенция студентов-техников, стилистические упражнения.

Среднее профессиональное образование направлено на достижение целей обеспечения общества высококвалифицированными рабочими, удовлетворение потребностей личности в дифференцированных профессиональных образовательных услугах. Что же не устраивает современных работодателей в молодых специалистах — выпускниках учреждений среднего профессионального образования? Конечно, в первую очередь их неадаптированность к конкретным рабочим местам, недостаточный уровень профессиональных знаний и умений, несформированность умений работать с документацией, разрабатывать ее. Современный работодатель предъявляет высокие требования к выпускникам колледжа технического профиля, где определяющей является способность начинающего специалиста реализовать свои интеллектуальные возможности, активизировать творческий потенциал, развивать пространство своей профессиональной деятельности, осваивать другие виды деятельности, приобретать личностные качества, необходимые для самореализации, самоорганизации и самоопределения.

Решаема ли эта задача? Да, ее решение — в профессионально ориентированном обучении, т.е. в осуществлении интеграции содержания учебной дисциплины со специфической деятельностью по получаемой студентом профессии. Осуществление интегративного подхода в подготовке специалистов — актуальная задача профессионального образования [4]. В рамках профессионально ориентированного обучения безусловным приоритетом пользуется (и основным «учебным материалом» является) именно ориентация на выбранную в ссузе специальность [1, с. 38].

Осуществление взаимосвязи профессиональной подготовки студента колледжа технического профиля и повышение ее качества мы связываем с междисциплинарной учебной дисциплиной «Русский язык». В современной методической науке известно широкое обращение к проблеме профессионально ориентированного обучения русскому языку в вузах и ссузах для студентов нефилологических специальностей [4; 5].

Изучение русского языка на ступени старшей школы или первого года обучения в колледже необходимо строить так, чтоб оно обуславливало ориентацию на будущую профессиональную деятельность студента. Мы связываем возможность профессионально ориентированного обучения студента колледжа с конкретной лингвистической областью — стилистикой русского языка, с приобретением студентами-техниками стилистических знаний и с формированием у них стилистической компетенции.

На наш взгляд, именно отсутствие профессионально значимого обучения стилистике приводит к тому, что студенты зачастую не видят практической необходимости в изу-

© Агапова Г. Х., Кулаева Г. М., 2014

чении дисциплины «Русский язык» в колледже. Как показывают результаты нашего наблюдения за практикой преподавания русского языка в техническом колледже, низкий уровень знаний и умений в области функциональной и практической стилистики может впоследствии негативно сказаться не только на адаптации выпускников, но и на успешном осуществлении ими профессиональной деятельности.

Учитывая то, что долгое время русский язык рассматривался как обязательный компонент профессиональной подготовки будущего специалиста, в частности в области технической документации, студенты должны понимать, что на современном этапе развития общества умение разрабатывать и составлять техническую документацию является одним из важных требований, предъявляемых к высококвалифицированному специалисту на региональном и российском рынках труда [8]. Студенты должны осознавать практическое применение (полезность) изучения стилистики русского языка и потенциальное влияние стилистических представлений в дальнейшем на карьерный рост и обучение. Отсюда и возникает необходимость разработки методики профессионально ориентированного обучения стилистике русского языка применительно к подготовке студентов колледжа технического профиля.

Обучение русскому языку в колледже технического профиля имеет ряд специфических признаков, обусловленных содержанием образовательной программы, большую часть которой составляют точные и технические науки, и спецификой профессиональной деятельности, компонентом которой является техническая документация [8]. В связи с этим основная задача при обращении к стилистике русского языка — научить студентов пользоваться научно-технической литературой по специальности, овладевать жанрами письменной деловой документации, грамотно строить тексты по шаблонам-клише и в свободной форме. Стилистические темы в колледже технического профиля имеют практическую направленность с учетом коммуникативно-познавательных потребностей студентов, но кроме практических навыков и умений у студентов формируется представление о значимости стилистических понятий в разных сферах применения русского языка. Это способствует повышению речевой, коммуникативной культуры и уровня гуманитарной подготовки студента.

В нашем случае профессионально ориентированное обучение стилистике русского языка производится в рамках специальности 190631.51 Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта, реализуемой на базе ГАОУ СПО «Оренбургский автотранспортный колледж».

Профессионально ориентированное преподавание стилистики русского языка в Оренбургском автотранспортном колледже актуализирует проблему выделения основных вопросов курса, значимых для технической специальности, которую приобретают студенты, и прежде всего связанных с официально-деловым стилем и его подвидами, — организационно-распорядительная документация, деловая переписка. Содержание тем по стилистике разрабатывалось так, чтобы стилистические знания способствовали формированию у студентов-техников стилистических умений находить, объяснять, употреблять специальную лексику, использовать свойственные деловой (или научной) речи синтаксические конструкции, применять в будущей профессиональной деятельности речевые средства, необходимые для составления технической документации в области обслуживания и ремонта автомобильного транспорта.

Деятельность преподавателя по обучению стилистике русского языка в колледже технического профиля включает системную работу по отбору языкового материала, разработку стилистических упражнений, тестов и речевых ситуаций профессиональной направленности, проведение стилистического эксперимента (замена специальной лексики общепотре-

бительной и др.). Условиями успешной деятельности студента являются поэтапный подход к формированию стилистической компетенции как разновидности языковой компетенции, периодичность контроля качества усвоения знаний методом рейтинговой оценки, а также процедура коррекции негативных явлений в образовательном процессе.

Обучение официально-деловому стилю позволяет сформировать у студентов умения составлять письменные деловые тексты, осуществлять работу, связанную с организацией документооборота и технологией делопроизводства, поскольку грамотное и умелое ведение деловой переписки и делопроизводства в целом — верный путь формирования имиджа рабочей профессии. Приобретенные студентами знания дают возможность больше времени уделить рассмотрению специфики речевой стороны будущей профессии и профессиональной речи.

Личный опыт преподавания позволяет сделать вывод, что требования к обязательному минимуму содержания по дисциплине «Русский язык», касающиеся усиления профессиональной направленности курса, не получают полного отражения в программах и учебниках русского языка для студентов учреждений среднего профессионального образования (для анализа были выбраны учебники «Русский язык» А. И. Власенкова, Т. В. Потемкиной; Н. А. Герасименко, А. В. Канафьева, В. В. Леденевой) [6; 7]. Ни в одном из учебников мы не обнаружили в подаче материала по стилистике подхода, ориентированного на профиль профессии. Сегодня, по нашему убеждению, нельзя согласиться с позицией ослабления внимания к специфике будущей профессии в языковой и речевой подготовке обучаемых в вузе.

Определим основные аспекты профессионально ориентированной подготовки студентов-техников. При разработке занятия считаем важным постановку его целей, так как они определяют методы, средства и содержание обучения, способствуют активизации речемыслительной деятельности студентов. Основным критерием эффективности занятия по русскому языку должно быть качество сформированных стилистических умений и навыков, необходимых для формирования в целом речевого портрета студента технического колледжа.

При подготовке занятий по разделу «Функциональные стили речи» подбор учебного материала осуществлялся нами с учетом специальности, связанной с автомобильным транспортом. Тексты заданий и упражнений содержат информацию, знакомую студентам, по темам, которые они проработали в процессе изучения профессиональных дисциплин, прохождения производственной практики. Наряду с этим могут быть использованы тексты из учебников по специальным дисциплинам, по которым им предстоит овладеть профессией. Это, на наш взгляд, положительный момент в обучении: студенты перспективно будут знакомиться с терминологией из узкоспециальной области научного познания, почти невостребованной в школе. Так, например, для будущих техников используются тексты из учебников И. С. Туревского «Экономика отрасли (автомобильный транспорт)» [7], В. И. Карагодина и Н. Н. Митрохина «Ремонт автомобилей и двигателей» [3]. Подбор дидактического материала для чтения и выполнения заданий происходит также с учетом межпредметных связей и последовательности изучения студентами материала по профилирующим дисциплинам.

Студенты овладевают разными видами чтения текстов профессиональной направленности, у них развиваются и совершенствуются коммуникативно-речевые умения:

- слушать и понимать тексты научного и делового стилей из области автомобильного транспорта;
- определять стилистическую принадлежность профессионально ориентированных текстов;

- анализировать языковые особенности профессионально ориентированных текстов, их функциональную выраженность;
- анализировать фрагменты технической документации, языковые особенности, структуру построения текстов;
- составлять тексты официально-делового стиля: заявление, доверенность и т.д.; составлять тексты делового общения — письма, анкеты, резюме и т.д.;
- реферировать тексты и применять приемы содержательной и языковой компрессии;
- редактировать тексты профессиональной направленности.

Представим задания, выполняемые студентами специальности 190631.51 Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта.

При изучении стилей речи студентам предлагается выписать из предложенного перечня специальную лексику, классифицируя ее на термины и профессионализмы, затем выбрать лексику из области автомобильного транспорта.

Биосфера, ситуация, агрегат автомобиля, глушак, абиотический фактор, газораспределительный механизм, большак, товар, экосистема, сбалансированное питание, люминесцентные лампы, скульптура, коленчатый вал, репутация, диагностическое оборудование, техническое обслуживание, аварийка, дизайн, психология, вводное слово, амортизация, держак, флористическая композиция, система охлаждения, поршень.

Работа с текстами по специальности позволяет значительно активизировать в речи студентов новую терминологию и лексику, формировать образ профессиональной речи специалиста в области обслуживания и ремонта автотранспорта.

Методически значимым является выполнение разных видов работы с одним и тем же текстом и неоднократное обращение к нему.

В качестве такого текста может быть предложен фрагмент из учебника И. С. Туревского «Экономика отрасли (автомобильный транспорт)» (М., 2008) [7].

Пути повышения эффективности использования грузового автотранспорта

Улучшение эффективности и качества работы эксплуатируемого автопарка составляет значительный резерв, который позволяет добиться увеличения объема транспортной работы и роста производительности труда.

Для повышения объема грузооборота необходимо, по возможности, увеличить количество машин или изменить структуру парка, причем за счет автомобилей, пользующихся у клиентов большим спросом, т. е. тех, которые сочетают в себе большой тоннаж и экономичность работы двигателя, а также потребляют более дешевое дизельное топливо.

Например, автомобиль КамАЗ-55111 (самосвал) грузоподъемностью 10 тонн на 100 км пробега потребляет от 35 до 37 литров дизельного топлива, и в то же время ЗИЛ-ММЗ-555 грузоподъемностью 4 тонны на 100 км пробега потребляет те же 35—37 литров бензина.

Чтобы определить возможность повышения грузооборота за счет улучшения использования пробега, необходимо произвести небольшой расчет.

Известно, что в предыдущем году плановый коэффициент пробега p был 0,55, а фактически составил 0,6. Тогда можно сделать предположение о том, что повышение этого коэффициента в очередном году позволит повысить эффективность и качество работы автомобилей АТП.

Если добиться на предприятии увеличения коэффициента использования пробега грузовых машин до 0,67, то четыре автомобиля выполнят работу пяти автомобилей, работавших до внедрения данных мероприятий.

При благоприятных условиях инвестиций следует отдать предпочтение автомобилям КамАЗ [7, с. 155—157].

Предлагаются следующие упражнения:

- 1) проведение стилистического анализа;
- 2) составление аннотации;
- 3) сжатое изложение текста;
- 4) стилистический эксперимент.

Используя схему стилистического разбора текста из учебника «Русский язык» А. И. Власенкова, Т. В. Потемкиной, студенты проводят стилистический разбор текста по следующему плану:

- Определите речевой (функциональный) стиль текста. Каково его назначение?
- Укажите лексико-фразеологические, грамматические и другие признаки стиля.
- Отражает ли текст индивидуально-авторские особенности стиля писателя, особенности речи персонажей?
- Содержатся ли в тексте приметы других стилей? Назовите их. Каково их назначение в тексте? [2, с. 187].

Студенты учатся создавать тексты в жанре заявления, доверенности, расписки, автобиографии, резюме и в других жанрах. Уровень усвоения требований к оформлению документации можно проверить, например, упражнением анализа текста заявления и редактирования его. Приведем текст для анализа.

Генеральному директору
 ЗАО «Автоколонна № 1825»
 г. Оренбурга Лавренко Г. П.
 Смирнова Сергея Васильевича,
 проживающего по адресу: 460006,
 г. Оренбург, ул. Орлова, д. 10, кв. 23

заявление

Прошу Вас принять меня на работу в ЗАО «АК 1825» с 05 июля 2013 года на должность автомеханика.

К заявлению прилагаются следующие документы:

1. 2 фотографии размером 3×4;
2. Ксерокопия паспорта;
3. Трудовая книжка (оригинал);
4. Страховое свидетельство (копия);
5. Документы воинского учета;
6. Копия диплома об образовании;
7. Копия свидетельства (ИНН).

03.09.2013

Подпись

На занятии контроля за формированием знаний, как правило, используем раздаточный материал, содержащий дифференцированные задания. Задания могут быть аналитические, решениями которых являются ответы на вопросы, выясняющие осознанность изученного материала (Почему? Как объяснить... Верно ли, что... Сравните...), индивидуальные (дифференцированные задания, распределенные по разным уровням сложности), творческие (по заданным условиям составить задачу). Выполнение их может быть адресовано одному студенту, а может быть дифференцированным — в зависимости от уровня обученности студента. Так выглядит один из вариантов заданий для студентов, обучающихся по специальности 190631.51 Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта.

ЧАСТЬ А

Продолжите предложения или выберите подходящий вариант.

1. Под функциональным стилем речи понимают
2. Выделяют два основных стиля: книжный и
3. В составе книжного выделяют научный, публицистический,
4. В научном стиле выделяют подстили: собственно научный,
5. Официально-деловой стиль реализуется при
6. Для публицистического стиля характерна
7. Задача художественного стиля —
8. Сообщать читателю определенную информацию, эмоционально, эстетически воздействовать на него — основная задача
9. Тексты из учебника, пособий, монографий, лекция преподавателя колледжа — это сфера
10. Заявления, расписки, доверенность, резюме — это жанры

ЧАСТЬ В

1. На основе полученных знаний в процессе изучения специальных дисциплин перечислите жанры реализации научного и официально-делового стиля в Вашей будущей профессиональной деятельности.

2. Прочитайте текст. Определите его жанр. Исправьте ошибки и запишите в исправленном виде.

Меня зовут Скворцова Нина Владимировна. Я родилась 15 октября 1987 года в красивом городе Оренбурге, где и живу до сих пор. Моя любимая школа № 30 находится в Ленинском районе, в ней я училась с 1993 года.

У меня хорошая мама. Ее зовут Светлана Геннадьевна, она работает врачом. Мой папа служит в полиции, его офицерское звание — полковник.

В этом году я поступила в ГАОУ СПО «Оренбургский автотранспортный колледж», где обучаюсь по специальности 190631.51 Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта.

Часть С

Прочитайте текст. Проведите его стилистический анализ. Докажите принадлежность текста определенному стилю речи.

Поршень приводится во вращение роликом 3. К последнему поршень прижимается роликами 2, действующими от гидропривода. Когда поршень занимает нужное угловое положение, он перемещается на позицию сборки. Одновременно поворачивается стол с шатунами. Один из них, оказавшись на позиции II, поднимается, входя в поршень. Далее в отверстие поршня и шатуна входит центрирующий палец I, а с противоположной стороны в поршень запрессовывается поршневой палец. Центрирующий шток отходит в обратную сторону. По окончании этих действий шатун с поршнем опускаются, а стол поворачивается.

Таким образом, усиление профильной направленности изучения стилистики русского языка в техническом колледже позволит преподавателю-методисту в системе среднего профессионального образования добиться главной цели — сформировать навыки профессиональной речи, помочь студенту овладеть языком технической документации и воспитывать конкурентоспособного специалиста на рынке труда.

Список использованной литературы

1. Бакланов К. В. Роль профессионально направленного иноязычного обучения музыканта-педагога // Среднее профессиональное образование. 2012. № 11. С. 38—39.
2. Власенков А. И., Потемкина Т. В. Русский язык : учебник для ссузов. М. : Дрофа, 2007.
3. Карагодин В. И., Митрохин Н. Н. Ремонт автомобилей и двигателей. М., 2003.
4. Косянова О. М. Интегрированный подход к формированию профессиональной коммуникативной компетентности студентов правовых специальностей : автореф. дис. ... д-ра пед. наук. М., 2008.
5. Орлов О. М. Профессионально ориентированная риторика: содержание и методика обучения : автореф. дис. ... д-ра пед. наук. М., 2003.
6. Русский язык : учебник для студ. учреждений ср. проф. образования / Н. А. Герасименко, А. В. Канафьева, В. В. Леденева ; под ред. Н. А. Герасименко. 13-е изд., стер. М., 2013. (Среднее профессиональное образование).
7. Туревский И. С. Экономика отрасли (автомобильный транспорт). М., 2008.
8. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего профессионального образования по специальности 190631 Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта (утв. приказом Министерства образования и науки РФ от 17 марта 2010 г. № 184) [Электронный ресурс]. URL: <http://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/98153/#ixzz2u8IJfEeD>

Поступила в редакцию 24.02.2014 г.

Агапова Гаделия Хаснуловна, преподаватель русского языка, аспирант
ГАОУ СПО «Оренбургский автотранспортный колледж»
460009, Российская Федерация, г. Оренбург, ул. Кичигина, д. 4
E-mail: gadelija@mail.ru

Кулаева Галина Михайловна, доктор педагогических наук, доцент
Оренбургский государственный педагогический университет
460014, Российская Федерация, г. Оренбург, ул. Советская, 19
E-mail: galina-kulaeva@yandex.ru

UDC 372.881.161.1

G. H. Agarova

G. M. Kulaeva

Russian stylistics as vocationally-oriented training for technical college students

The article justifies the practicability of vocationally-oriented approach to learning stylistic notions and forming stylistic skills in technical college students. It improves the main directions in the studies of Russian stylistics, gives the examples of exercises with the account of technical discipline content and vocational differentiation of students.

Key words: vocationally-oriented training of Russian stylistics in secondary specialized colleges, stylistic competence of technical college students, stylistic exercises.

Agarova Gadeliya Hasnulovna, teacher of Russian language, Postgraduate Student
Orenburg Road Transport College
460009, Russian Federation, Orenburg, ul. Kichigina, 4
E-mail: gadelija@mail.ru

Kulaeva Galina Mikhailovna, Doctor of Pedagogical Sciences, Assistant Professor
Orenburg State Pedagogical University
460014, Russian Federation, Orenburg, ul. Sovetskaya, 19
E-mail: galina-kulaeva@yandex.ru